

GILLIANE POUAMOU



EN > FR TRANSLATOR

PROFILE

A professional Translator with **9 years** of experience and an unquenchable thirst for quality. I have handled volumes of projects in a variety of fields including humanitarian (**more than 100K**), human rights (**more than 50K**), legal (**more than 75K**), medical (**more than 200K**), media (**more than 700K**), environment (**more than 40K**), IT (**more than 20K**), religion (**more than 30K**), Cosmetics (**more than 150K**), **Gender equality (more than 20K)**, marketing (**more than 100K**), electricity, mechanical engineering, gaming, economics (**more than 30K**) and MTPE (**more than 100K**).

My translations have served some of the world's biggest brands including Verbit, Google, Suzuki, Delta Star, the government of Canada, HP, Kiehl's, General Electric, Oxfam, UK AID, Huawei, Salesforce, Mishiko, World of Tanks, Nova Empire, British Broadcasting Corporation, Thuraya and the African Wildlife Foundation.

PROFILE HIGHLIGHTS

9 YEARS OF EXPERIENCE

2 MILLION WORDS TRANSLATED

SERVED SOME OF THE WORLD'S BIGGEST BRANDS

pouamouelsa@gmail.com
Skype: pouamouelsa
(+254)713278803

TESTIMONIALS

"Delivers on time with good quality translation,"
Camille, Tomedes Project Manager

"A reliable, deadline-keeping translator. Would definitely work with her again,"
Yvan Axel Amatagana

EXPERIENCE

9 YEARS OF EXPERIENCE

TRANSLATOR SINCE 2013

FROM TINY TO HUGE PROJECTS WITH CAT TOOL FLEXIBILITY

I have translated for agencies such as Verbalizelt (USA), OneDocument (Spain), DAT translation (France), Twis (Malaysia), Tomedes (USA), Idea Translations, Africa Translate Consulting (Togo), Intertranslations (Greece), Localizzz (Canada), and Seprotect (Spain).

EDUCATION AND CAT TOOLS

MASTER IN TRANSLATION

Pan-African University, Advanced School of translators and interpreters (ASTI), Buea

MASTER IN TRANSLATION

Higher Institute of Translation, Interpretation and Communication (ISTIC), Yaounde, Cameroon

SDL TRADOS STUDIO 2019, WORDFAST PRO, MEMO Q, Memsources

AREAS OF EXPERTISE

Medical	Legal
IT	Humanitarian
Media	Technical
Gender equality	Marketing

SERVICES PROVIDED

Translation
Proofreading
MTPE
Transcription